

Distr.: Limited  
7 July 2003  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة البرنامج والتنسيق

الدورة الثالثة والأربعون

٩ حزيران/يونيه إلى ٣ تموز/يوليه ٢٠٠٣

البند ٩ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها

الثالثة والأربعين

المقرر: السيد جيري كريمو (كندا)

إضافة

المسائل البرنامجية: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين

٢٠٠٤-٢٠٠٥

(البند ٤ (أ))

الباب ٢١

التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

١ - في الجلسة ١٦، المعقودة في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣، نظرت لجنة البرنامج والتنسيق في الباب ٢١، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (A/58/6)، الباب ٢١).

٢ - وقدم ممثل الأمين العام الباب ٢١، ورد على الأسئلة التي طرحت أثناء نظر اللجنة فيه.



### المناقشة

٣ - كان ثمة إعراب عن الدعم لبرنامج عمل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وأبدي رأي مفاده أن الإطار المنطقي للبرنامج، بصيغته المقدمة في الوثيقة، قد تعرض للتحسن. وأعرب عن المساندة للمجالات الثلاثة ذات الأولوية التي تنتوي اللجنة أن تركز عليها أثناء الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وهي: سياسات المساواة وتقليل الفقر في المنطقة؛ والسياسات الوطنية لتحسين الروابط بين التنمية الاقتصادية والاجتماعية وعملية العولمة الراهنة؛ ودمج الاهتمامات البيئية في الأنشطة الرئيسية للسياسات العامة في المنطقة. وأعرب أيضا عن رأي مفاده أن الغرض من الاقتراحات يتفق مع الأهداف الإنمائية للألفية، والخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، والنتائج ذات الصلة للمؤتمرات ومؤتمرات القمة الرئيسية التي نظمتها الأمم المتحدة، وعملية الإصلاح التي أيدتها الجمعية العامة في قرارها ٣٠٠/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢.

٤ - وكان ثمة ترحيب بوضع نظام مشترك وقاعدة للبيانات فيما يتعلق بالمتابعة الإقليمية لكافة مؤتمرات الأمم المتحدة، بما فيها المؤتمرات المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية. وأعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي أن تُذكر، في كل مرة يُشار فيها إلى متابعة هذه الأهداف، الفقرة المقابلة من إعلان الألفية (انظر قرار الجمعية العامة ٢/٥٥).

٥ - وأثير سؤال بشأن الخطط الراهنة التي ترمي إلى تعزيز حشد الأموال الخارجة عن الميزانية لدى اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي لدعم برنامجها المتصل بالتعاون التقني في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ من أجل الحد من التشككات التي تكتنف مستوى الموارد التي ستتاح لتنفيذ البرنامج. ولوحظ مع الارتياح أنه لا يوجد اتجاه نحو قطع أي نشاط من أنشطة التعاون التقني، باعتبار ذلك جزءا من الجهود الرامية إلى تبسيط البرنامج.

٦ - وذكُر أن الإنجازات المتوخاة ومؤشرات التحقيق قد تعرضت للتعديل، في بعض الحالات، عما كانت عليه في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥. وكان ثمة إطراء على قطع النواتج المتكررة ذات المنفعة الحدية، التي يبلغ عددها ٣٧، والتي تتألف أساسا من توفير الخدمات للاجتماعات وإنتاج المنشورات، مما ووفق عليه بموجب قرار اللجنة ٥٨٩ (د - ٢٩)، إلى جانب التخفيض الشامل للنواتج، حيث أُشير إلى ذلك في الفقرتين ٢١-٦ و ٢١-٧، على التوالي. وأعرب عن القلق إزاء عدم الاستمرار في تقديم "التقرير المستكمل عن تنفيذ برنامج العمل المتصل بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية من وجهة نظر بلدان منطقة البحر الكاريبي".

- ٧ - وكان ثمة تشديد على أهمية البرنامج الفرعي ٣، فمجال سياسة الاقتصاد الكلي يتسم بالأهمية بالنسبة لتحقيق النمو المستدام على صعيد طويل الأجل.
- ٨ - وأكدت أهمية البرنامج الفرعي ٤، فهو يهدف إلى اتباع سياسات تستهدف تشجيع العدالة الاجتماعية وتخفيف حدة الفقر في المنطقة.
- ٩ - وقد سلّط الضوء على أهمية البرامج الفرعية ٧ و ٨ و ١٢. وأعرب عن رأي مفاده أنه ينبغي تأكيد جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة عند صياغة أهداف البرنامج الفرعي ٨ (انظر الجدول ٢١-٢٤).
- ١٠ - وكان ثمة إعراب عن رأي مفاده أنه لا يجوز اعتبار العامل الخارجي (ج) الوارد في الفقرة ٢١-٦٠ بوصفه عاملاً خارجياً، فهو يتصل بأعمال اللجنة الرامية إلى زيادة التزامها بالمضي في تعميم المنظور الجنساني.
- ١١ - وقيل إن مؤشرات الإنجاز المذكورة تحت البرنامجين الفرعيين ٨ و ٩ تتضمن دلالات واضحة على النتائج المتوخاة. وكان ثمة تركيز، بصفة خاصة، على مؤشري الإنجاز (ج) و (د) الواردين بالجدول ٢١-٢٤ باعتبارهما سبيلاً فعالاً لإبراز جدوى الدورات التدريبية التي تقدمها اللجنة.
- ١٢ - وأعرب عن الدعم لإدراج مجال موضوع الكوارث الطبيعية في أعمال البرنامج وتشجيع التعاون الإقليمي في ميداني الحد من المخاطرة والضعف. وأبدت آراء بشأن القيود المؤسسية التي أثرت في الماضي على تنفيذ برنامج عمل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية. وشجعت اللجنة على كفالة تلقي العملية التحضيرية الإقليمية للمؤتمر المعني بالدول الجزرية الصغيرة النامية، الذي سيعقد في عام ٢٠٠٤، كافة المساعدات اللازمة لنجاحها.
- ١٣ - وأعرب عن القلق إزاء ما لوحظ من نقص في التنسيق بين اللجان الإقليمية وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، إلى جانب ازدواج الأنشطة.
- ١٤ - ولوحظ، مع التقدير، أنه عند إنجاز استعراض شامل لبرنامج عمل اللجنة والعمليات التي اضطلعت بها الدول أعضاء اللجنة في ضوء قرار الجمعية العامة ٣٠٠/٥٧ وإعلان الألفية من جانب الدول أعضاء اللجنة، فإن اللجنة قد أعادت توجيه برنامج عملها كيما يركز على ثلاثة مجالات من المجالات ذات الأولوية، وتبين لها أن ٣٧ ناتجاً من النواتج تتسم بفائدة هامشية ولا سيما في مجال التعاون التقني.

١٥ - وبشأن طلب اللجنة بوزع موظف بالرتبة ف - ٤ إلى المقر دون الإقليمي للجنة في مكسيكو سيتي ليكون مركزا للتنسيق فيما يتصل بالتقييم والحد من الضعف فيما يتصل بالكوارث الطبيعية، كان هناك تساؤل يتعلق بمن يضطلع بهذا النشاط في الوقت الراهن، وكذلك بشأن ماهية دور البرنامج الإنمائي ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية في هذا المجال.

#### الاستنتاجات والتوصيات

١٦ - أوصت اللجنة أن تراعى الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، فيما يتصل بالبواب ٢١، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، إلى جانب إعلان الألفية والخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ بصيغتها المنقحة، نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي نظمتها الأمم المتحدة.

١٧ - أوصت اللجنة بأن توافق الجمعية العامة على السرد البرنامجي للبواب ٢١ والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، رهنا بإدخال التعديلات التالية:

#### الجدول ٢١-١٠

إضافة مؤشري الإنجاز (د) و (هـ) الواردين في الفقرة ١٧-٩ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة.

#### الجدول ٢١-١٢

إضافة مؤشرات الإنجاز الواردة في الفقرة ١٧-١٣ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة.

#### الجدول ٢١-١٤

إدراج كلمة "التقني" بعد عبارة "التعاون الإقليمي" في الإنجاز المتوقع (ج).

إضافة مؤشرات الإنجاز (أ) و (ب) الواردة في الفقرة ١٧-١٨ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ بصيغتها المنقحة.

#### الجدول ٢١-١٦

مؤشر الأداء (ج)، تُدرج عبارة "بمساعدة اللجنة" بعد عبارة "المبادئ التوجيهية".

## الفقرة ٢١-٢٠

يُستعاض عن الفقرة ٢١-٢٠ بما يلي: يتوقع للبرنامج الفرعي أن يحقق أهدافه وإنجازاته المتوقعة مع افتراض (أ) استمرار حصول دمج نوع الجنس في الأنشطة الرئيسية على كامل دعم بلدان المنطقة؛ (ب) مواصلة الدول الأعضاء دعم أنشطة البرنامج الفرعي.

## الجدول ٢١-٢٠

يُضاف مؤشرا الإنجاز (أ) و (ج) الواردان في الفقرة ١٧-٣٣ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة، بوصفهما مؤشري الإنجاز (أ) '٤' و (أ) '٥'. وفي كل منهما، يضاف في النهاية "بمساعدة أو تعاون اللجنة".

## الجدول ٢١-٢٢

يُضاف مؤشر الإنجاز (ب) الوارد في الفقرة ١٧-٣٧ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة، بوصفه مؤشر الإنجاز الجديد (ب) '٢'.

## الجدول ٢١-٢٤

يُضاف الإنجاز المتوقع (أ) بالفقرة ١٧-٤١ ومؤشر الإنجاز (أ) بالفقرة ١٧-٤٢ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة، بوصفهما الإنجاز المتوقع (هـ) ومؤشر الأداء (هـ).

## الجدول ٢١-٢٨

في مؤشر الأداء (أ) '٢' تضاف عبارة "بمساعدة و/أو تعاون اللجنة" بعد عبارة "نظم الترميز الدولية والإقليمية".

إضافة مؤشري الإنجاز (د) و (هـ) الواردين بالفقرة ١٧-٥٠ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة، بوصفهما مؤشري الإنجاز (أ) '٣' و (أ) '٤'.

## الجدول ٢١-٣٠

تُضاف الإنجازات المتوقعة (أ) و (ج) و (د) الواردة بالفقرة ١٧-٥٤ ومؤشرات الإنجاز (أ) و (ب) و (ج) الواردة بالفقرة ١٧-٥٥ من الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة.

الجدول ٢١-٣٢

يُضاف مؤشر الإنجاز (ب) الوارد بالفقرة ١٧-٥٩ (ب) من الخطة المتوسطة  
الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥، بصيغتها المنقحة، بوصفه مؤشر الإنجاز (ج) '٢' في  
الجدول ٢١-٣٢، ويعاد ترقيم مؤشر الإنجاز (ج) '٢' ليصبح (ج) '٣'.